

# CANCIONERO POÉTICO-MUSICAL DE MALLORCA (CPMM)

(Segunda mitad del siglo XVII y principios del XVIII)

Lola JOSA  
(Universitat de Barcelona)  
Mariano LAMBEA  
(CSIC-IMF)  
www.aulamusicapoetica.com  
© Aula Música Poética, 2011

## 43. Infeliz tortolilla

Solo

**Compositor**  
ANÓNIMO

**Poeta**  
ANÓNIMO

**Fuente utilizada para esta edición**  
Barcelona. Biblioteca de Catalunya, M. 3660, ff. 51r-52r

**Letra**

[Estribillo]

*Infeliz tortolilla,  
que en estas soledades  
gimes, suspiras,  
lloras tus pesares.  
¡Suspende tu acento!, 5  
¡no suspires, no,  
que los suspiros  
aviva[n] el fuego  
del corazón!  
Mas con el dolor, 10  
¡ay cómo gime!  
¡Ay cómo llora!  
¡Ay cómo muere  
al fuego de Amor!*

*Copla*

*No gimas tortolilla, 15  
suspende tu lamento:  
admite ya el contento  
en tu pecho, avecilla.  
¡A todos maravilla  
tu tristeza y el amor! 20*

# Transcripción poético-musical

Lola JOSA & Mariano LAMBEA

BC, M.3660

CPMM, ff. 51v-52r

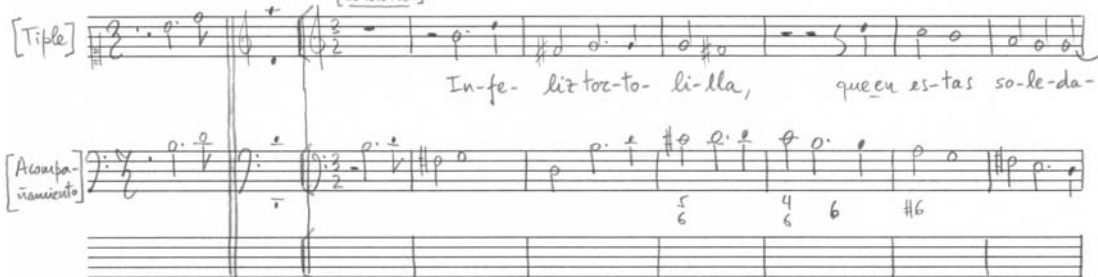
## 43. INFELIZ TORTOLILLA

Solo

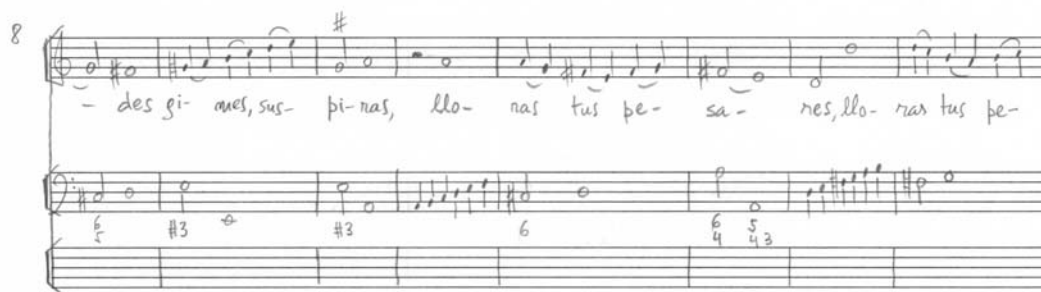
-126-

Música: Anónimo. Letra: Anónimo

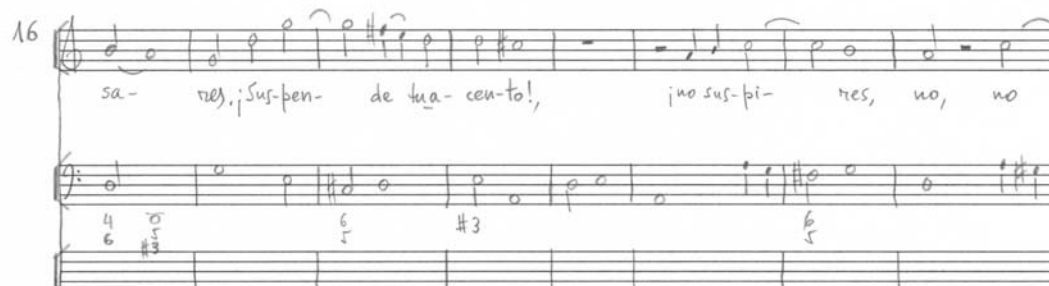
[Estribillo]

[Title] 

In-fe- liz tor-to- li-lla, que en es-tas so-le-da-

8 

- des gi- mes, sus- pi- nas, llo- nas tus pe- sa- res, llo- nar tus pe-

16 

sa- res, ¡Sus-pen- de tua- cen-to!, ¡no sus-pi- res, no, no

24 

sus-pi- res, no, no sus-pi- res, no, no sus-pi- res, no,

© AULA MÚSICA POÉTICA, 2011

© Lola JOSA - Mariano LAMBEA

32

que los sus- pi- nos a- vi- van el fue- go del co- ra- zón, que los sus- pi- nos a- vi- van el

41

fue- go del co- ra- zón! Mas con el do- lor, ¡ay có- mo gi- me!

50

¡Ay có- mo llo- ra! ¡Ay có- mo mue- re al fue- go de A- mor, ay có- mo mue- re al

58

[Fin] Copla

fue- go de A- mor! No gi- mas, tor- to- li- lla, sus-

-128-

67

pen- de tu la- men- to: ad- mi- te ya el con- ten- to

#3 3 6 6

76

en tu pe- cho, a- ve- a- lla. ¡A to- dos ma- ra- vi-

#3 #2

85

lla tu tris- te- za y el a- mor, a to- dos ma- ra- vi-

4/3 6

93

lla tu tris- te- za y el a- mor, mor!

1a 2a [D.C. y Fin]

# Facsímil parcial

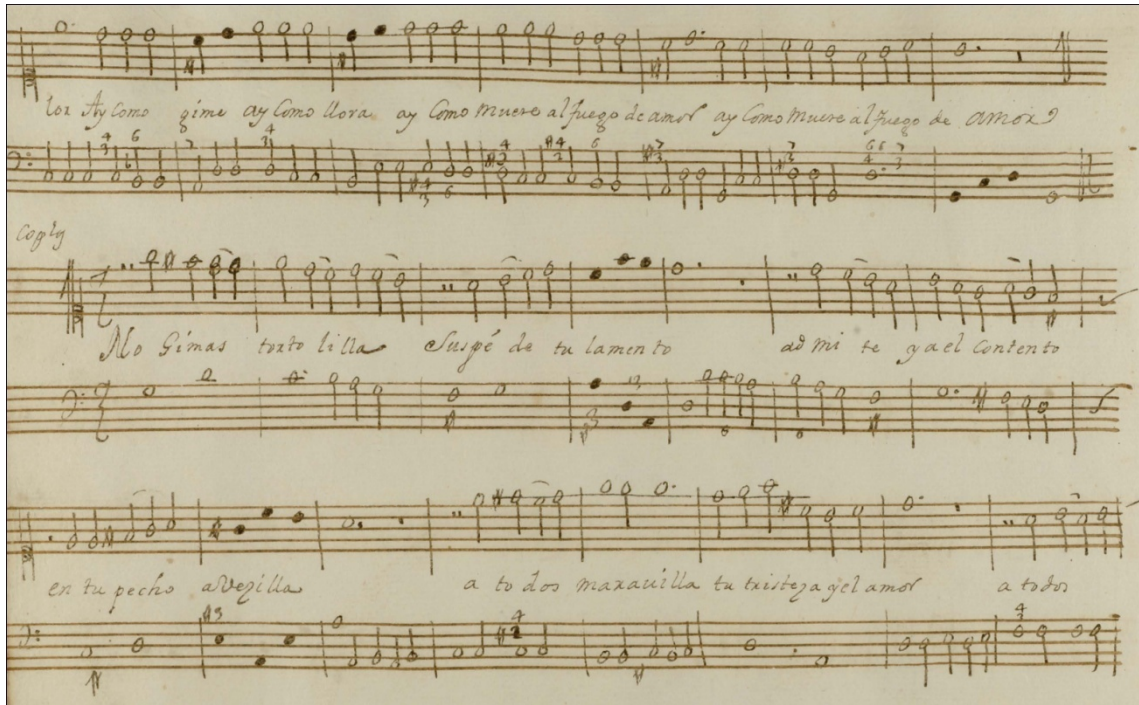


*Cancionero Poético-Musical de Mallorca (CPMM)*

43. «Infeliz tortolilla». Solo

Música: ANÓNIMO. Letra: ANÓNIMO

Barcelona. Biblioteca de Catalunya, M. 3660, f. 51r



*Cancionero Poético-Musical de Mallorca (CPMM)*

43. «Infeliz tortolilla». Solo

Música: ANÓNIMO. Letra: ANÓNIMO

Barcelona. Biblioteca de Catalunya, M. 3660, f. 51v

**Datos musicales**

Voces:	1 (Tiple) y acompañamiento
Claves bajas:	Tiple (DO en 1ª). Acompañamiento (FA en 4ª)
Tono original:	VIII tono natural, final SOL
Transcripción:	Sin transporte

**Crítica de la edición**

*Acompañamiento*

C. 53: El RE trae encima las cifras 4 y 2; esta última con un sostenido a su izquierda para que el MI sea becuadro. Omitimos esta alteración de precaución en nuestra transcripción por considerarla innecesaria.

**Forma métrica**

Villancico

**Bibliografía básica**

Mariano LAMBEA, Lola JOSA y Francisco A. VALDIVIA. *Nuevo Íncipit de Poesía Española Musicada (NIPeM)*, 2011, disponible en acceso abierto en:

Digital CSIC

<http://hdl.handle.net/10261/30826>

y en la

Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes

<http://www.cervantesvirtual.com/>